

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Семьдесят восьмая сессия**

Женева, 23–26 февраля 2016 года

Пункт 5 h) предварительной повестки дня

**Стратегические вопросы, связанные с разными  
видами транспорта и тематическими направлениями:****Активизация работы по облегчению пересечения  
границ (Конвенция о согласовании, Конвенция МДП,  
проект eTIR и другие меры по облегчению  
таможенного транзита)****Активизация работы по облегчению пересечения границ  
(Конвенция о согласовании, проект eTIR и другие меры  
по облегчению таможенного транзита)****Записка секретариата***Резюме*

В настоящем документе содержится краткая информация о деятельности Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), и ее вспомогательных групп экспертов, а также секретариата, направленной на активизацию усилий по облегчению пересечения границ и осуществлению соответствующих правовых документов, относящихся к ведению WP.30 (Конвенции о согласовании, Конвенции МДП и т.д.). Она включает в себя компьютеризацию системы МДП в рамках проекта eTIR.

Документ представлен Комитету для информации и утверждения перечисленных выше видов деятельности. Комитету также предлагается оказать поддержку дальнейшему осуществлению проекта eTIR и с этой целью продлить мандат Специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (WP.30/GE.1) на 2016 год.



## I. История вопроса и мандат

1. На своей предыдущей сессии Комитет принял к сведению и поддержал деятельность Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), в целях, в частности, укрепления Конвенции о согласовании 1982 года и Конвенции МДП 1975 года (ECE/TRANS/248, пункт 97). Комитет, среди прочего, приветствовал прогресс в усилиях по завершению и запуску фазы испытания проекта eTIR; продлил мандат Неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1) до конца 2015 года; и одобрил учреждение группы экспертов по правовым аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.2), основная задача которой состоит в том, чтобы обеспечить специализированную целевую международную платформу для разработки правовых рамок eTIR.

2. Настоящий документ был подготовлен в соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (ECE/TRANS/240, пункт 100; и ECE/TRANS/2014/23, направление деятельности 02.7: Таможенные вопросы, связанные с транспортом). В нем сообщается о прогрессе, достигнутом в 2015 году Договаривающимися сторонами, WP.30 и секретариатом в области облегчения процедур пересечения границ, включая, в частности:

- изменения в контексте Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года (Конвенция о согласовании), а также инициативы по мониторингу и укреплению потенциала в целях содействия надлежащему применению этой Конвенции на национальном уровне;
- деятельность и изменения в контексте Конвенции МДП и функционирования системы МДП;
- прогресс, достигнутый в работе над техническими аспектами проекта eTIR, изменения в усилиях по разработке соответствующего документа, содержащего правовые рамки для практического применения компьютеризированной процедуры МДП, и статус совместного экспериментального проекта ЕЭК ООН и МСАТ между Ираном (Исламской Республикой) и Турцией;
- финансируемый по линии Счета развития Организации Объединенных Наций (СРООН) проект «Укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деле облегчения законного пересечения границ, регионального сотрудничества и интеграции».

## II. Конвенция о согласовании

3. Статус Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (Конвенция о согласовании) 1982 года в 2015 году не изменился. На настоящий момент Конвенция о согласовании насчитывает 57 Договаривающихся сторон.

### A. Деятельность по содействию выполнению положений приложения 9, касающегося пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок

4. Комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что Рабочая группа по железнодорожному транспорту (SC.2) занимается, в сотрудничестве с WP.30, разработкой возможных механизмов мониторинга осуществления на национальном

уровне приложения 9, касающегося пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок. На своей предыдущей сессии Комитет был проинформирован об итогах обследования (ECE/TRANS/SC.2/2013/6) по вопросу о способах мониторинга, касающегося осуществления положений нового приложения 9. Представленный WP.30 в 2015 году анализ ответов, полученных от 27 Договаривающихся сторон Конвенции о согласовании, показал, что:

а) в принципе, предусмотренные в приложении 9 процедуры, направленные на упрощение пересечения границ, в государствах-членах соблюдались;

б) такие меры, как техническое укрепление пограничных железнодорожных станций (установка технических систем передачи информации и средств связи, устройств и т.д.) и усовершенствование инфраструктуры, были приняты для обеспечения того, чтобы пропускная способность этих станций соответствовала реальной интенсивности движения;

в) возросло число проводимых двусторонних переговоров и подписанных двусторонних соглашений, направленных на то, чтобы свести к минимуму задержки пассажирских и грузовых составов; и

г) проверка транзитных грузов проводилась только в тех случаях, когда это было оправдано в силу сложившихся обстоятельств.

5. На основании изложенного Рабочая группа SC.2 подготовила план действий для проведения последующей работы по итогам этого обследования; основное внимание в нем было уделено, в частности, возможным шагам и действиям, которые надлежит предпринять Договаривающимся сторонам, секретариату и другим ключевым партнерам, например Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ). К ним относятся действия по облегчению выдачи виз работникам железнодорожной отрасли; разработке механизмов сотрудничества в области пограничного и прочего контроля; укреплению процедур анализа и оценки рисков; и установлению сроков завершения технических операций. Этот план действий был представлен на шестьдесят девятой сессии SC.2 (23–25 ноября 2015 года), и он содержится в документе ECE/TRANS/SC.2/2015/6.

## **В. Двухгодичное обследование по вопросу об осуществлении приложения 8, касающегося пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок**

6. На предыдущей сессии Комитет был проинформирован о том, что в соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции о согласовании секретариату поручено один раз в два года проводить обследование по вопросу об осуществлении на национальном уровне положений приложения 8, касающегося пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок. Комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что последнее такое обследование проводилось секретариатом в ноябре 2014 года и что Договаривающимся сторонам было тогда предложено прислать свои ответы к 16 января 2015 года. Итоги обследования были окончательно подготовлены в феврале 2015 года и представлены на 140-й сессии WP.30. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению основные выводы обследования, а именно то, что:

а) на вопросы интернет-обследования ответили 17 стран;

б) ответы продемонстрировали хорошие результаты в таких областях, как а) официальное опубликование приложения 8 в странах, б) выдача виз профессиональным водителям, в) обмен информацией по визовым вопросам, г) информи-

рование сторон, участвующих в международных перевозках, е) облегчение контроля срочных партий грузов и т.д. Для ускорения международных перевозок грузов большинство респондентов ввели на пограничных пунктах различные инфраструктурные меры (условия для совместного контроля, разделение потоков движения, надлежащие места для парковки и т.д.);

с) лишь незначительное число процедур контроля было перенесено в пункты отправления и назначения и что поэтому желательно продолжать работу в этом направлении;

д) недостаточный прогресс можно также отметить в области признания Международного сертификата технического осмотра и Международного весового сертификата транспортного средства (МВСТС).

7. Комитет, возможно, напомним о том, что 30 сентября 2014 года в Республике Молдова был выдан первый МВСТС в соответствии со статьей 5 приложения 8 к Конвенции о согласовании. Первыми странами, принявшими МВСТС, были Грузия и Украина. С учетом итогов последнего обследования по вопросу об осуществлении приложения 8 к Конвенции о согласовании Комитет, возможно, пожелает призвать Договаривающиеся стороны Конвенции о согласовании более активно использовать МВСТС.

### **С. Новое приложение 10 к Конвенции о согласовании, касающееся морских портов**

8. На своей предыдущей сессии Комитет поддержал решение Административного комитета Конвенции о согласовании (АС.3) о том, чтобы рассмотреть возможность разработки нового приложения к Конвенции, касающегося процедур пересечения границ в морских портах (ECE/TRANS/248, пункт 106). Учитывая первоначальную положительную реакцию на это решение со стороны бизнес-ассоциаций и национальных экспертов, WP.30 поручила секретариату подготовить первый проект приложения 10, который был представлен и обсужден на 141-й сессии WP.30 в октябре 2015 года. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что в этот проект был внесен существенный вклад Международной морской организацией (ИМО) и бизнес-ассоциациями, такими как Европейская организация морских портов (ЕСПО), Международная ассоциация систем портового обслуживания (ИПКСА), Федерация национальных ассоциаций судовых брокеров и агентов (ФИНАСБА), Международная ассоциация портов и гаваней (МАПГ) и Федерация операторов терминалов (ФЕПОРТ). На основе этого первого проекта, который содержится в документе ECE/TRANS/WP.30/2015/21, WP.30 предложила всем Договаривающимся сторонам поддерживать связь с соответствующими ведомствами, портовыми администрациями и бизнес-операторами в вопросах о прилагаемых усилиях, связанных с этим новым приложением, с тем чтобы они предоставили дополнительные комментарии, касающиеся проекта приложения, с целью содействия его доработке и ускорению этого процесса. WP.30 продолжит разработку проекта приложения 10 и представит доклад о дальнейших результатах на следующей сессии Комитета по внутреннему транспорту.

### **III. Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года**

9. Комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что на его сессии в 2013 году ряд делегаций высказались за разработку нового международного соглашения, которое они считают необходимым для облегчения пересечения национальных границ железнодорожным транспортом и которое заменит Конвенцию 1952 года, признанную устаревшей. В этой связи следует отметить, что в сентябре 2014 года в Варшаве приступила к работе неофициальная группа экспертов по разработке подобной конвенции в составе представителей 12 стран. Ее совещания были организованы по инициативе ОСЖД и под эгидой ЕЭК ООН. Их главным итогом явилась разработка первого проекта новой конвенции, который был представлен Рабочей группе WP.30 в октябре 2015 года (см. ECE/TRANS/WP.30/2015/22). Этот проект не является исключительно таможенной конвенцией, но представляет собой всеобъемлющий правовой документ, учитывающий все связанные с международной перевозкой пассажиров и их багажа виды пограничного контроля, который мог бы проводиться органами пограничного контроля, включая пограничную полицию. Рабочая группа отметила, что важно избегать дублирования с другими существующими правовыми документами, и поручила секретариату подготовить – в сотрудничестве с ОСЖД, неофициальной группой и заинтересованными делегациями – документ, содержащий сравнительный анализ новой конвенции и других соответствующих правовых документов, с тем чтобы облегчить рассмотрение проекта текста новой конвенции в 2016 году.

### **IV. Таможенные конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 год) и коммерческих дорожных перевозочных средств (1956 год)**

10. На своей предыдущей сессии Комитет был проинформирован о том, что 30 июня 2014 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, действуя в качестве депозитария, издал уведомление депозитария C.N.315.2014.TREATIES-XI.A.8, в котором сообщается о препровожденном правительством Объединенных Арабских Эмиратов предложении по поправке к Таможенной конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 год). 1 января 2015 года истек срок, отведенный для уведомления о возражениях по этой поправке. Таким образом, по состоянию на 1 апреля 2015 года данная поправка вступила в силу для всех Договаривающихся сторон; ею предусматривается, что таможенные талонные книжки (ТТК), выданные для операций в каком-либо конкретном регионе, могут печататься на двух официальных языках Организации Объединенных Наций при условии, что одним из этих двух языков является английский или французский (уведомление депозитария C.N.26.2015.TREATIES-XI.A.8 от 13 января 2015 года). Комитет может также пожелать принять к сведению, что на своем совещании в октябре 2015 года Административный комитет Конвенции о временном ввозе (Стамбульская конвенция 1990 года) решил изменить добавление II к приложению А, в котором речь идет об образце ТТК, с тем чтобы согласовать его с последней поправкой, внесенной в Конвенцию о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств от 1954 года.

## V. Конвенция МДП

11. Комитету следует принять к сведению, что 23 июля 2015 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, выступающий в качестве депозитария, издал уведомление депозитария С.N.420.2015.TREATIES-XIA.16, в котором сообщается, что 21 июля 2015 года правительство Пакистана сдало на хранение свои документы о присоединении к Конвенции МДП 1975 года. В соответствии с пунктом 2 статьи 53 Конвенция вступила в силу для Пакистана 21 января 2016 года. После присоединения Пакистана Конвенция МДП насчитывает 69 Договаривающихся сторон.

12. В 2015 году отмечался сороковой юбилей Конвенции МДП. WP.30 и Административный комитет МДП (АС.2) не прекращали усилий по рассмотрению и доработке исчерпывающего набора предложений по поправкам к Конвенции МДП. В 2015 году оба органа достигли предварительного согласия по ряду предлагаемых поправок, которые еще не были официально приняты. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению некоторые из основных обсуждавшихся вопросов:

а) Поправка к максимальному уровню гарантии на книжку МДП. Исполнительный совет МДП (ИСМДП), которому было поручено подробно изучить этот вопрос, подготовил свое заключение в октябре 2015 года. Соображения Совета будут обсуждаться АС.2 в 2016 году. На основе устной информации, представленной АС.2 Председателем ИСМДП, Комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что Совет определил пять основных сценариев/возможных вариантов, которые касаются уровня гарантии на книжку МДП и ни один из которых, как представляется ИСМДП, не может служить достаточным основанием для внесения поправок в Конвенцию МДП. Тем не менее в свете представленной Международным союзом автомобильного транспорта в октябре 2015 года информации, согласно которой после переговоров с соответствующими учреждениями выяснилось, что гарантийная цепь сможет повысить максимальное гарантийное покрытие до 100 000 евро на книжку МДП с 1 июля 2016 года, АС.2 продолжит и завершит свои обсуждения по этому вопросу, предположительно, в 2016 году.

б) Разработка новых положений части III приложения 9 к Конвенции МДП, призванных укрепить подотчетность и прозрачность операций МДП, осуществляемых международной организацией, уполномоченной управлять международной системой гарантий, а также печатать и распространять книжки МДП. В 2015 году Договаривающиеся стороны МДП рассмотрели так называемый проект положений «о, р и q», в сочетании с соответствующими предложениями об изменении приложения 8 к Конвенции МДП, вместе с дополнительными положениями, которые предоставят АС.2 необходимую возможность для того, чтобы санкционировать или провести дополнительную экспертизу и проверки в отношении уполномоченной международной организации. В этом контексте WP.30, как ожидается, рассмотрит в 2016 году пересмотренный пакет предложений.

в) Проведение всеобъемлющего редакционного обзора Конвенции МДП с целью проверки единообразия и ясности всего ее текста. В 2015 году WP.30 пришла к выводу, что на протяжении многих лет различные термины используются непоследовательно или, по крайней мере, без надлежащего, по всей видимости, анализа. WP.30 поручила секретариату подготовить список редакционных исправлений, которые представляются целесообразными или оправданными, для их обсуждения и возможного принятия по ним решения в 2016 году.

d) Предложение об изменении статьи 49 Конвенции, направленное на расширение сферы охвата больших льгот, которые Договаривающиеся стороны могут предоставлять транспортным операторам. Это предложение было подготовлено ИСМДП в 2015 году и представлено на рассмотрение АС.2 в июне 2015 года. Хотя в общем и целом существует согласие относительно необходимости больших льгот, предоставляемых в соответствии с Конвенцией МДП, по мнению АС.2, следует дополнительно проанализировать и уточнить несколько элементов. В этой связи АС.2 поручил секретариату подготовить тщательную оценку нерешенных вопросов в качестве основы для его обсуждений и последующих решений в 2016 году.

13. Комитет, возможно, пожелает отметить, что вследствие исключительно большого объема работы, который АС.2 имел в 2015 году, в июне 2015 года была созвана дополнительная сессия по просьбе по крайней мере пяти Договаривающихся сторон, как это предусмотрено в статье 4 приложения 8 Конвенции МДП.

#### **A. Международный банк данных МДП и электронные инструменты секретариата МДП**

14. Комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что в 2014 году секретариату было поручено создать новую базу данных об уполномоченных таможнях МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/117, пункт 21). В 2015 году секретариат приступил к разработке нового проекта международного банка данных МДП (МБДМДП), призванного объединить все электронные приложения, находящиеся в настоящее время в ведении секретариата МДП. Этот проект будет создаваться поэтапно, и на первом этапе планируется заменить нынешние прикладные программы (МБДМДПонлайн+ и Реестр устройств наложения таможенных пломб и таможенных печатей ЕЭК ООН). На более поздних этапах, возможно в конце 2016 года, будут введены новые приложения, например база данных о таможнях. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что, прежде чем вводить прикладную программу, необходимо будет учесть внешние факторы, такие как аудит безопасности для прикладной программы и готовность инфраструктуры.

#### **B. Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП**

15. В 2015 году секретариат МДП внес существенный вклад в проведение целого ряда конференций, семинаров и мероприятий, а также организованных или совместно организованных семинаров и мероприятий, связанных с МДП и облегчением пересечения границ в целом. В частности, Комитет, возможно, пожелает принять к сведению участие ЕЭК ООН:

a) в региональном семинаре МДП, который был организован ИСМДП и секретариатом МДП и проведен в Душанбе 19–22 мая 2015 года в сотрудничестве с Колледжем для руководящего состава пограничной службы ОБСЕ и Таможенной службой при правительстве Республики Таджикистан;

b) мероприятию по облегчению пересечения границ, состоявшемуся в Каире (Египет, 12 мая 2015 года) в рамках проекта ЕВРОМЕД, на котором была представлена Конвенция МДП и проведена работа по ее популяризации;

с) рабочем совещании по обмену данными между таможенными органами, которое было организовано Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана Организации Объединенных Наций (ЭСКАТО ООН) в Иссык-Куле (Кыргызская Республика, 7–8 сентября 2015 года) и на котором он представил Конвенцию МДП и проект eTIR и обсудил связанные с ними вопросы;

d) совещании руководителей таможенных администраций, которое было организовано секретариатом Общего договора об экономической интеграции стран Центральной Америки (СИЕКА) в Сальвадоре 28 августа 2015 года и участники которого были ознакомлены с Конвенцией МДП в ходе видеоконференции;

e) совещании Рабочей группы Всемирной таможенной организации (ВТамО) по Соглашению об упрощении процедур торговли Всемирной торговой организации (Брюссель, 12–13 октября 2015 года) и в совместном мероприятии ЕЭК ООН и МСАТ, проведенном в конце сессии Рабочей группы с целью содействовать присоединению африканских стран к Конвенции МДП;

f) пятом Форуме ВТамО по технологиям и инновациям (Роттердам, Нидерланды, 26–29 октября 2015 года), на котором была представлена информация о совместном экспериментальном проекте eTIR ЕЭК ООН и МСАТ;

g) Азиатско-Тихоокеанском форуме по упрощению процедур торговли в Ухане (Китай, 20–21 октября 2015 года) и проведенном на нем тематическом обсуждении «Улучшение региональной взаимосвязанности посредством упрощения процедур торговли и развития транспортного коридора», на котором он продемонстрировал потенциальные выгоды МДП в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

16. И наконец, Комитету следует принять к сведению, что Исполнительный секретарь ЕЭК ООН участвовал в качестве одного из основных докладчиков в Форуме по вопросам взаимосвязи и взаимовыгодного сотрудничества для глав таможенных администраций стран, участвующих в проекте «Один пояс и один путь», который состоялся в Сиане (Китай, 27–28 мая 2015 года).

## **VI. Последние изменения в деле осуществления Конвенции МДП**

17. 2015 год был по-прежнему отмечен так называемым «кризисом МДП», начавшимся в 2013 году, когда Федеральная таможенная служба (ФТС) Российской Федерации решила, что все большее число таможен перестанут принимать книжки МДП, выданные иностранными национальными объединениями, и что взамен она будет требовать оформления перевозчиками национальной гарантии. Несмотря на непрестанные усилия руководящих органов МДП, а также усилия, прилагавшиеся на национальном уровне, ФТС по-прежнему отказывалась принимать книжки МДП.

18. 25 февраля 2015 года ФТС проинформировала секретариат о том, что существующее соглашение с Ассоциацией международных автомобильных перевозчиков (АСМАП) было продлено до 30 июня 2015 года. В тот же день Президент Российской Федерации издал указ, на основании которого Правительству Российской Федерации поручалось предпринять необходимые шаги с целью обеспечить бесперебойную работу Конвенции МДП на территории Российской Федерации.

19. 29 мая 2015 года члены Евразийского межправительственного совета подписали распоряжение № 12, в котором, в частности, предусматривалось, что государствам – членам Евразийского экономического союза (ЕАЭС) следует обеспечить беспрепятственное применение Конвенции МДП на территории ЕАЭС и что это распоряжение вступит в силу через десять дней с момента его официального опубликования.

20. В июне 2015 года ФТС сообщила, что его сотрудничество с национальным гарантийным объединением АСМАП было восстановлено в соответствии с соглашением о гарантиях МДП 2004 года. Кроме того, был определен перечень пограничных пунктов, открытых для процедуры МДП; он был приложен к проекту указа, который вступит в силу после завершения требуемых законом консультаций. Вслед за распространением этого перечня из тридцати четырех таможен, расположенных на различных пограничных пунктах, некоторые из этих таможен приступили к оформлению перевозок по процедуре МДП. Однако на момент представления настоящего документа секретариату не было сообщено никакой информации о завершении консультаций или о возможной дате вступления в силу проекта указа.

## VII. Проект eTIR

21. Комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что в 2003 году Договаривающиеся стороны Конвенции МДП приступили к осуществлению так называемого «проекта eTIR» с целью замены бумажных книжек МДП электронными сообщениями, обмен которыми происходит между сторонами, задействованными в системе МДП. Компьютеризированная система МДП позволит получить существенные дополнительные возможности для обеспечения безопасности и управления рисками и снизить таким образом риск мошенничества. Кроме того, более тесное международное сотрудничество позволит всем сторонам значительно уменьшить административную нагрузку и в максимальной степени воспользоваться преимуществами глобальной системы управления цепочкой поставок. И наконец, представление предварительной информации о грузе и обмен информацией в режиме реального времени ускорит процедуру МДП.

22. После начала осуществления проекта eTIR таможенные администрации и частный сектор выступили с различными инициативами, направленными на преодоление некоторых ограничений в системе МДП, основанной на бумажном формате. В большинстве Договаривающихся сторон МДП управление операциями МДП в настоящее время обеспечивается за счет таможенных систем на основе информационных технологий (ИТ), которые в некоторых странах разрешают транспортным операторам представлять данные, связанные с МДП, заранее и в электронном формате, или даже требуют от них такого представления данных. Частный сектор, в особенности МСАТ, стремясь к более эффективному управлению рисками при предоставлении гарантий, покрывающих международный транзит, также компьютеризировал процедуры управления большинством своих видов деятельности, имеющих отношение к МДП.

23. Вполне очевидно, что осуществление проекта eTIR стимулирует реализацию этих инициатив, однако следует подчеркнуть, что уникальность eTIR состоит в том, что он обеспечивает все Договаривающиеся стороны МДП уникальной платформой для обмена информацией между таможенными органами, а также дает возможность таможенным органам управлять данными по гарантиям, предоставляемым гарантодателями уполномоченным держателям книжек МДП. Реализуются различные экспериментальные проекты (пункты 38–45 ниже) с целью показать, что Конвенция МДП может полностью осуществляться в элек-

тронном формате, и утвердить концепции, заложенные в Справочной модели eTIR (последняя версия: ECE/TRANS/WP.30/2011/4/Rev.1).

#### **А. Прогресс в работе Специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1)**

24. Хотя в 2015 году Специальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1) совещаний не проводила, ее деятельность подробно обсуждалась в ходе 140-й сессии WP.30 (июнь 2015 года), на которой GE.1 представила версию 4.1 Справочной модели eTIR (ECE/TRANS/WP.30/2011/4/Rev.1) и краткое изложение своей деятельности (ECE/TRANS/WP.30/2015/4) для рассмотрения Рабочей группой. GE.1 вынесла WP.30 следующие основные рекомендации:

- одобрить Справочную модель eTIR (версия 4.1a), включая технические главы 3 (Анализ) и 4 (Проектирование), а также все приложения, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.30/2011/4/Rev.1;
- рассмотреть вопрос о том, каким образом или в какой степени придать Справочной модели eTIR правовой статус;
- одобрить рекомендации анализа выгоды затрат, проведенного GE.1, включая, в частности, финансирование системы eTIR за счет системы сборов и ее размещение под эгидой Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве;
- рассмотреть вопрос об учреждении официальной группы технических экспертов для вынесения обязательных рекомендаций по поводу технических поправок;
- поддерживать все экспериментальные проекты, которые позволяют опробовать принципы, предусмотренные в Справочной модели eTIR.

25. WP.30 поддержала Справочную модель eTIR, одобрила деятельность GE.1, включая ее рекомендации, и поручила секретариату отразить соответствующие рекомендации в плане работы и программе работы Рабочей группы или включить их в деятельность Группы экспертов по правовым аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.2). В будущем Рабочая группа поручила секретариату вновь созвать GE.1, если это потребуется для решения вопросов, связанных с ведением или изменением Справочной модели eTIR (см. ECE/TRANS/WP.30/280, пункты 9–10). В соответствии с этим поручением КВТ предлагается продлить мандат GE.1 на 2016 год.

#### **В. Прогресс в работе Группы экспертов по правовым аспектам компьютеризации процедуры МДП**

26. Комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что в 2015 году он одобрил учреждение GE.2. Секретариат тогда выполнил административные требования для учреждения этой группы, которая провела первую сессию 16 и 17 ноября 2015 года. На своей первой сессии Группа приняла план работы и определила приоритетные области для рассмотрения, в частности такие, как: совместимость системы eTIR с национальными законодательными требованиями; административное управление и финансирование международной системы eTIR; соображения конфиденциальности данных; идентификация держателя и проверка целостности сообщений, касающихся электронного обмена данными; правовой статус

Справочной модели eTIR и соответствующая процедура внесения поправок. Предполагается, что Группа экспертов завершит деятельность по разработке правовой основы eTIR в 2017 году. На своих ежегодных сессиях Комитет будет информироваться о прогрессе в работе этой группы.

### **С. Совместный экспериментальный проект eTIR ЕЭК ООН и МСАТ**

27. Комитету следует напомнить о том, что на своей семьдесят шестой сессии он настоятельно призвал Договаривающиеся стороны активизировать усилия по завершению разработки и началу реализации проекта eTIR (ECE/TRANS/240, пункт 69). С учетом данного факта, а также того, что как таможенные органы, так и частный сектор уже осуществляли капиталовложения в компьютеризацию процедуры МДП, секретариат ЕЭК ООН и МСАТ при поддержке Договаривающихся сторон в 2014 году начали реализацию так называемого совместного экспериментального проекта eTIR ЕЭК ООН и МСАТ. С подробной информацией можно ознакомиться в документе ECE/TRANS/WP.30/2014/9 и неофициальном документе GE.1 № 6 (2014 год).

28. Цель данного экспериментального проекта состоит в обеспечении ускоренного и максимально экономичного внедрения безбумажной процедуры МДП между двумя участвующими в реализации экспериментального проекта странами на основе имеющихся инвестиций и электронных инструментов. Данный экспериментальный проект, как и другие экспериментальные проекты, является первым конкретным шагом на пути к внедрению полноценной системы eTIR в соответствии с проектом Договаривающихся сторон и Справочной моделью eTIR. Экспериментальный проект не охватывает все концепции eTIR в целях его ускоренной реализации в ограниченных географических и временных рамках.

29. Данный экспериментальный проект реализуется Ираном (Исламской Республикой) и Турцией; обе страны являются Договаривающимися сторонами Конвенции МДП, которые уже компьютеризировали процедуры управления операциями МДП на национальном уровне и подключились к таким системам МСАТ, как функционирующая в режиме реального времени база данных SafeTIR (RTS) и программа предварительной электронной декларации МДП (TIR-EPD).

30. К основным преимуществам данного экспериментального проекта относятся:

- подтверждение того, что процедура МДП может функционировать в ограниченных временных рамках без бумажной книжки МДП;
- использование уже имеющейся инфраструктуры и связей МСАТ и таможен (TIR-EPD и RTS);
- включение в предварительную декларацию информации о различных национальных требованиях, таких как требования по безопасности и надежности;
- внедрение и испытание ряда стандартных сообщений и процедур eTIR;
- информирование о вероятных проблемах и их устранение перед введением в эксплуатацию полностью функционирующей международной системы eTIR.

31. 24 марта 2015 года ЕЭК ООН и МСАТ подписали меморандум о взаимопонимании, в соответствии с которым ЕЭК ООН предоставлялась дополнительная финансовая поддержка для покрытия дополнительных расходов на выполнение

экспериментального проекта, включая расходы на дополнительного эксперта по ИТ. 26 октября 2015 года Иран (Исламская Республика) и Турция (как таможенники, так и гарантийные объединения), а также ЕЭК ООН и МСАТ завершили процесс подписания круга ведения (КВ) для этого проекта, ознаменовав тем самым официальное начало реализации экспериментального проекта.

32. Благодаря подготовительной технической работе, проведенной всеми заинтересованными сторонами в 2015 году, после подписания КВ из Измира и Тегерана стартовали 5 ноября 2015 года первые две пробные перевозки МДП. Цель этих пробных перевозок состояла в обеспечении того, чтобы одновременно с регулярной обработкой книжек МДП все заинтересованные стороны могли успешно и безопасно обмениваться в электронной форме всей информацией, содержащейся в книжке МДП. 12 ноября 2016 года обе перевозки были завершены в пунктах назначения, причем все заинтересованные стороны послали и получили информацию по плану.

33. После успешного завершения пробных перевозок до конца 2015 года были осуществлены первые экспериментальные перевозки eTIR с применением электронных гарантий взамен бумажных книжек МДП.

#### **D. Финансируемый по линии СРООН проект «Укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деле облегчения законного пересечения границ, регионального сотрудничества и интеграции»**

34. Комитету следует напомнить о том, что в рамках восьмого транша по проекту Счета развития Организации Объединенных Наций был осуществлен глобальный проект, тесно связанный с eTIR. Этот проект направлен на укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области упрощения процедур законного пересечения границ посредством расширения защищенного электронного обмена транзитной информацией между таможенными администрациями и более широкого использования международных стандартных электронных сообщений. В этом проекте участвуют все региональные комиссии, и вся информация о нем размещена на веб-сайте проекта ([http://www.unecce.org/trans/themes/unda\\_customs-to-customs.html](http://www.unecce.org/trans/themes/unda_customs-to-customs.html)).

35. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что до настоящего времени были успешно проведены следующие мероприятия:

- В Женеве (8 декабря 2014 года) состоялось первое межрегиональное совещание Группы экспертов по этому проекту. На основе результатов анализа пробелов эксперты из каждой региональной комиссии отобрали страны для реализации экспериментального проекта и оценили, возможно ли в рамках данного проекта на практике обеспечить электронный обмен транзитной информацией между таможенными органами или же наилучшим вариантом была бы разработка плана действий с изложением шагов, необходимых для создания такой системы.
- 16–17 июня 2015 года ЭКЛАК организовала в Сан-Хосе (Коста-Рика) для сотрудников таможенных служб всех шести стран Центральной Америки рабочее совещание по бизнес-анализу, применяемому к таможенным рискам и таможенной оценке, и по Модели данных ВТамО.
- 22–23 июня 2015 года ЕЭК ООН организовала в Тбилиси рабочее совещание по обмену данными между таможенными органами.

- 7–8 сентября 2015 года ЭСКАТО организовала в Иссык-Куле (Кыргызская Республика) рабочее совещание по обмену данными между таможенными органами.
- ЕЭК ООН и ЭКЛАК уже заключили различные контракты о технической помощи с консультантами, которые помогут странам, отобранным для реализации экспериментального проекта, успешно выполнить программу действий по электронному обмену данными между таможенными органами.
- ЕЭК ООН поручила одной компании разработать и развернуть платформу для обмена данными между таможенными органами.

36. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что ввиду задержек, вызванных непредвиденными обстоятельствами (политические изменения в странах, участвующих в этом экспериментальном проекте, и административные задержки в региональных комиссиях в связи с переходом на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов (ОПР) «Умоджа»), Департамент по экономическим и социальным вопросам продлил срок реализации этого проекта на дополнительный шестимесячный период – до 30 июня 2016 года.

37. И наконец, Комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что: а) 2–4 декабря 2015 года в Касабланке (Марокко) состоялось рабочее совещание по обмену данными между таможенными органами, организованное совместно ЭКА ООН и ЭСКЗА ООН; б) в Женеве (20–21 июня 2016 года) пройдут второе межрегиональное совещание группы экспертов и семинар по содействию электронному обмену таможенной информацией и принятию стандартных электронных сообщений; и с) внешняя оценка проекта будет проведена с июля по сентябрь 2016 года.

## **VIII. Принятие нового круга ведения и правил процедуры Рабочей группы WP.30**

38. В июне 2015 года WP.30 была проинформирована о том, что с учетом обсуждений в различных рабочих группах вопроса о статусе участия стран, не входящих в ЕЭК, но являющихся договаривающимися сторонами конвенций и соглашений, относящихся к ведению вспомогательных органов Комитета по внутреннему транспорту, КВТ решил, что в рамках своих применимых правил и процедур рабочим группам следует делать выбор в пользу нестандартных решений, которые должны расширять возможности всех государств – членов Организации Объединенных Наций по присоединению к транспортным конвенциям и их осуществлению. WP.30 приняла эту информацию к сведению и высказала мнение о том, что «гибридное» решение в полной мере отражает существующую практику и, кроме того, соответствует правилам и процедурам ЕЭК ООН. Напомнив о предыдущих обсуждениях по этому вопросу, Рабочая группа одобрила свои круг ведения и правила процедуры, которые содержатся в документе ECE/TRANS/WP.30/2015/7 и включены в приложение к настоящему документу для упрощения поиска.

## **IX. Рассмотрение Комитетом**

39. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению и поддержать вышеуказанные мероприятия Договаривающихся сторон, WP.30 и секретариата. Ему также предлагается поддержать усилия по продолжению реализации проекта eTIR и продлить мандат WP.30/GE.1 на 2016 год.

## Приложение

### **Круг ведения Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)**

1. Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (именуемая далее WP.30), действуя в рамках общего курса Организации Объединенных Наций и Европейской экономической комиссии (именуемой далее ЕЭК) и под общим наблюдением Комитета по внутреннему транспорту (именуемого далее КВТ), при условии, что ее действия не выходят за рамки Положения о круге ведения ЕЭК (документ E/ECE/778/Rev.5) и согласуются с правовыми документами, перечисленными в добавлении:

а) инициирует и осуществляет меры, направленные на гармонизацию и упрощение правил, предписаний и документации для процедур пересечения границ различными видами внутреннего транспорта;

б) анализирует трудности, возникающие при пересечении границ, в целях разработки административных процедур для устранения таких трудностей;

в) занимается администрированием и мониторингом деятельности по осуществлению конвенций и соглашений в области облегчения пересечения границ, относящихся к ведению Рабочей группы (добавление);

г) производит обзор вышеуказанных правовых документов для обеспечения их актуальности и согласованности с другими международными или субрегиональными договорами, касающимися вопросов таможни и облегчения пересечения границ, а также их соответствия современным требованиям в области транспорта и пограничного контроля;

д) рассматривает и одобряет предложения по поправкам к правовым документам, перечисленным в добавлении, и при необходимости передает их соответствующим административным комитетам (см. пункт п) ниже) для обсуждения и официального принятия;

е) рассматривает и принимает рекомендации, резолюции, комментарии и примеры оптимальной практики в связи с осуществлением этих правовых документов и при необходимости передает их соответствующим административным комитетам (см. пункт п) ниже) или КВТ для обсуждения и официального одобрения;

ж) изучает таможенные вопросы в целях упорядочения таможенных и других административных процедур и документации в области транспорта, в частности путем содействия применению методов электронного обмена данными;

з) изучает конкретные правовые и другие меры, направленные на борьбу с финансовым мошенничеством, связанным с использованием упрощенных таможенных и других процедур пересечения границ, и содействие обмену оперативными данными, касающимися злоупотреблений, между компетентными органами Договаривающихся сторон соответствующих правовых документов по вопросам облегчения пересечения границ в целях определения мер по борьбе с такими явлениями;

и) способствует возможному распространению сферы действия соглашений и конвенций, перечисленных в добавлении, на другие регионы и стимулирует присоединение новых стран к этим документам;

j) поощряет более широкое участие государственного и частного секторов в своей работе путем стимулирования сотрудничества и взаимодействия со странами, Европейской комиссией, Всемирной таможенной организацией, другими международными правительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами транспорта и облегчения пересечения границ, другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и другими организациями или органами системы Организации Объединенных Наций, в частности в целях обсуждения и разрешения проблем, связанных с толкованием или обеспечением применения положений соответствующих правовых документов;

к) создает условия работы, которые облегчают выполнение Договаривающимися сторонами своих обязательств, закрепленных в правовых документах, перечисленных в добавлении, и обмен мнениями по вопросам толкования этих документов или решения проблем, связанных с обеспечением их осуществления;

l) обеспечивает открытость и транспарентность в ходе своих совещаний;

m) поддерживает деятельность по обучению и наращиванию потенциала, направленную на надлежащее осуществление вышеупомянутых правовых документов;

n) обеспечивает тесное сотрудничество с Административными комитетами Конвенции МДП (АС.2), Конвенции о согласовании (АС.3) и Конвенции о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым для международных перевозок (АС.4), и Исполнительным комитетом МДП (ИСМДП), а также поддержку их деятельности;

o) тесно сотрудничает с другими вспомогательными органами КВТ, в частности с Рабочей группой по автомобильному транспорту (SC.1), Рабочей группой по железнодорожному транспорту (SC.2) и любым другим соответствующим органом ЕЭК, по темам, представляющим взаимный интерес и затрагивающим таможенные вопросы, связанные с транспортом;

p) разрабатывает и осуществляет программу работы, касающуюся ее деятельности, и учитывается в ее выполнении перед КВТ.

2. Настоящее Положение о круге ведения не изменяет положений соответствующих правовых документов.

## Добавление

### **Правовые документы, относящиеся к ведению Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)**

Конвенция о таможенных льготах для туристов, подписанная в Нью-Йорке 4 июня 1954 года

Дополнительный протокол к Конвенции о таможенных льготах для туристов, касающийся ввоза относящихся к туризму осведомительных документов и материалов, подписанный в Нью-Йорке 4 июня 1954 года

Таможенная конвенция о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств, подписанная в Нью-Йорке 4 июня 1954 года

Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) от 15 января 1959 года

Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) от 14 ноября 1975 года

Таможенная конвенция, касающаяся временного ввоза для частного пользования летательных аппаратов и судов, служащих для развлечения, от 18 мая 1956 года

Таможенная конвенция о временном ввозе коммерческих дорожных перевозочных средств от 18 мая 1956 года

Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года

Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки грузов через границы от 10 января 1952 года

Таможенная конвенция о запасных частях, используемых для ремонта вагонов Euro, от 15 января 1958 года

Таможенная конвенция, касающаяся контейнеров, от 18 мая 1956 года

Таможенная конвенция, касающаяся контейнеров, от 2 декабря 1972 года

Европейская конвенция о таможенном режиме, применяемом к поддонам, используемым в международных перевозках, от 9 декабря 1960 года

Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах от 21 октября 1982 года

Таможенная конвенция о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым для международных перевозок, от 21 января 1994 года

Конвенция о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с применением накладных СМГС, Женева, 9 февраля 2006 года

## Правила процедуры Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)

### Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники .....	18
II. Сессии .....	19
III. Повестка дня .....	19
IV. Представительство .....	20
V. Должностные лица .....	20
VI. Секретариат .....	21
VII. Порядок ведения заседаний .....	22
VIII. Голосование .....	23
IX. Языки .....	24
X. Специальные группы .....	24
XI. Поправки .....	24

## Глава I

### Участники

#### Правило 1

- а) Полноправными участниками WP.30 считаются страны – члены ЕЭК.
- б) Страны, не являющиеся членами ЕЭК, о которых говорится в пункте 11<sup>1</sup> Положения о круге ведения ЕЭК, могут на полноправных началах участвовать в работе сессий или частей сессий WP.30, посвященных вопросам, касающимся правовых документов, указанных в добавлении, Договаривающимися сторонами которых они являются. Они могут также участвовать в работе WP.30 на консультативных началах при рассмотрении любого вопроса, представляющего для них особый интерес.
- в) В соответствии с пунктами 12<sup>2</sup> и 13<sup>3</sup> Положения о круге ведения ЕЭК специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении WP.30 любого вопроса, представляющего особый интерес для таких учреждений или организаций.
- г) Неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом не предоставлен консультативный статус, при условии одобрения WP.30 и соблюдения принципов, изложенных в частях I и II резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении WP.30 любого вопроса, представляющего особый интерес для таких организаций.
- е) Консультации со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) проводятся в соответствии с правилом 51 Правил процедуры ЕЭК.
- ф) Консультации с неправительственными организациями проводятся в соответствии с правилами 52 и 53 Правил процедуры ЕЭК. Неправительственные организации, которым предоставлен консультативный статус на основании пункта д), приравниваются к неправительственным организациям, включенным в перечень.

---

<sup>1</sup> Пункт 11: «Комиссия приглашает любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Комиссии, участвовать в качестве государства с консультативным статусом в рассмотрении Комиссией любого вопроса, представляющего особый интерес для него».

<sup>2</sup> Пункт 12: «Комиссия приглашает представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любых межправительственных организаций участвовать на консультативных началах в рассмотрении ею любого вопроса, представляющего особый интерес для такого учреждения или такой организации, в соответствии с практикой Экономического и Социального Совета».

<sup>3</sup> Пункт 13: «Комиссия принимает меры для проведения консультаций с неправительственными организациями, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, в соответствии с принципами, одобренными Советом для этой цели и изложенными в частях I и II резолюции 1996/31 Совета».

## Глава II

### Сессии

#### Правило 2

Сессии проводятся в сроки, назначаемые WP.30 после консультаций с секретариатом ЕЭК на предыдущей сессии.

#### Правило 3

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. С согласия Комитета по внутреннему транспорту WP.30 может провести ту или иную сессию в другом месте. В этом случае применяются соответствующие правила и положения ООН.

#### Правило 4

а) Предварительная повестка дня и основные документы, относящиеся к каждому из пунктов повестки дня сессии, размещаются на соответствующем веб-сайте ЕЭК<sup>4</sup> на всех официальных языках ЕЭК не позднее чем за 42 дня до открытия сессии; однако в исключительных случаях переведенные тексты могут размещаться на этом веб-сайте за 21 день до открытия сессии.

б) В исключительных случаях секретариат может распространить основные документы в ходе сессии, однако в этом случае такие документы могут использоваться только для предварительного обсуждения, если WP.30 не примет иного решения.

с) Любой участник и секретариат также могут представить неофициальные документы. Такие неофициальные документы должны иметь отношение к пунктам предварительной повестки дня соответствующей сессии. По мере возможности эти документы размещаются на вышеупомянутом веб-сайте.

## Глава III

### Повестка дня

#### Правило 5

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется секретариатом при согласовании с Председателем или заместителем Председателя (действующим в качестве Председателя).

#### Правило 6

В предварительную повестку дня любой сессии включаются:

- а) вопросы, вытекающие из предыдущих сессий;
- б) вопросы, предусмотренные в согласованной программе работы;
- с) вопросы, предложенные Европейской экономической комиссией, Исполнительным комитетом или Комитетом по внутреннему транспорту;
- д) вопросы, предложенные любым участником, если они относятся к кругу ведения Рабочей группы;

<sup>4</sup> <http://www.unece.org/trans/bcf/welcome.html>.

е) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя или секретариата, могут быть включены в повестку дня.

#### **Правило 7**

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

#### **Правило 8**

В ходе сессии в любой момент WP.30 может принять решение изменить повестку дня или порядок обсуждения вопросов, включенных в повестку дня.

### **Глава IV**

#### **Представительство**

##### **Правило 9**

Каждого участника, определение которого приводится в правиле 1, на сессиях WP.30 представляет аккредитованный представитель.

##### **Правило 10**

При представителе могут состоять заместители, советники и/или эксперты. В отсутствие представителя его может заменять заместитель.

##### **Правило 11**

а) Фамилии представителей, заместителей представителей, советников и экспертов сообщаются в секретариат ЕЭК каждым участником сессии не позднее чем за одну неделю до открытия сессии.

б) Предварительный список лиц, участвующих в работе сессии, составляется секретариатом и предоставляется в распоряжение постоянных представительств стран-участников при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за два рабочих дня до открытия сессии.

с) Поименный список всех лиц, участвующих в работе сессии, составляется секретариатом и предоставляется в их распоряжение в конце сессии.

### **Глава V**

#### **Должностные лица**

##### **Правило 12**

Ежегодно на своем первом заседании WP.30 избирает из числа своих членов представителей полноправных участников, определенных в правиле 1, Председателя, который исполняет свои функции до избрания преемника. Однако WP.30 может принять решение об избрании Председателя своих сессий следующего года на своем последнем заседании года. WP.30 может также избрать из числа своих членов представителей полноправных участников, определенных в правиле 1, заместителя Председателя. Эти должностные лица могут быть переизбраны.

**Правило 13**

Если Председатель отсутствует на сессии либо на части сессии или если он просит об этом, то его функции выполняет заместитель Председателя.

**Правило 14**

Если Председатель перестает быть представителем страны-участника или более не может исполнять свои обязанности, то заместитель Председателя, назначенный в соответствии с правилом 12, выполняет председательские функции до окончания текущего срока полномочий. В этом случае WP.30 может избрать другого заместителя Председателя на оставшуюся часть срока его полномочий.

**Правило 15**

Заместитель Председателя, исполняющий функции Председателя, пользуется всеми полномочиями Председателя и выполняет все его обязанности.

**Правило 16**

Председатель участвует в работе WP.30 в качестве Председателя, а не как представитель своей страны. WP.30 допускает, чтобы в этом случае соответствующий участник был представлен заместителем представителя, которому предоставляется право голоса. Однако если заместителя представителя не имеется или если он отсутствует, то Председатель может осуществлять право голоса в качестве представителя своей страны.

**Глава VI****Секретариат****Правило 17**

Исполнительный секретарь ЕЭК действует в этом качестве на всех сессиях WP.30. Он может поручить другому сотруднику секретариата ЕЭК заменить его.

**Правило 18**

Секретариат принимает все необходимые меры для организации и проведения сессий.

**Правило 19**

В ходе сессий секретариат помогает WP.30 соблюдать настоящие Правила процедуры.

**Правило 20**

Секретариат может представлять письменные или устные заявления по любому из рассматриваемых вопросов.

## **Глава VII**

### **Порядок ведения заседаний**

#### **Правило 21**

Если WP.30 не примет иного решения, ее заседания являются закрытыми.

#### **Правило 22**

Председатель объявляет об открытии и закрытии каждой сессии, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих Правил процедуры, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель может также призвать оратора к порядку, если замечания последнего не относятся к рассматриваемому вопросу. Он может ограничить время, предоставляемое каждому оратору.

#### **Правило 23**

В случае форс-мажорных обстоятельств Председатель, по консультации с секретариатом, может принять решение о сокращении продолжительности сессии или о ее переносе.

#### **Правило 24**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. В случае возражений Председатель немедленно ставит его на голосование. Решение остается в силе, если против него не выскажется большинство участников.

#### **Правило 25**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может предложить отложить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего предложение, один представитель может высказаться в пользу предложения и один – против него.

#### **Правило 26**

Любой представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений, независимо от того, попросил ли какой-либо другой представитель слова или нет. Право высказаться против прекращения прений может быть предоставлено не более чем двум представителям.

#### **Правило 27**

Председатель ставит предложение о прекращении прений на голосование WP.30. В случае если WP.30 высказывается в пользу прекращения прений, Председатель прекращает прения.

#### **Правило 28**

Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если WP.30 не примет иного решения.

**Правило 29**

Если поправка изменяет содержание предложения, вносит добавление к нему или исключает что-нибудь из него, она голосуется первой, и, если поправка принята, все предложение голосуется в исправленной редакции.

**Правило 30**

Если внесены две или несколько поправок к предложению, WP.30 голосует сначала поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, затем, если это необходимо, поправку, следующую по объему расхождения, и т.д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.

**Правило 31**

WP.30 может, по требованию одного из представителей, решить поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся в результате последующих голосований, ставится на голосование как одно целое.

**Правило 32**

Каждый представитель имеет право на изложение своей позиции и может просить отразить ее в кратком виде в докладе о работе сессии.

**Правило 33**

В конце каждой сессии WP.30 утверждает доклад на основе проекта, подготовленного секретариатом.

**Глава VIII****Голосование****Правило 34**

Полноправные участники WP.30 имеют по одному голосу.

**Правило 35**

Решения WP.30 обычно принимаются на основе консенсуса. В отсутствие консенсуса они принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании полноправных участников. Решения, касающиеся какого-либо действующего правового документа, принимаются только в присутствии не менее одной трети Договаривающихся сторон.

**Правило 36**

Голосование WP.30 обычно проводится поднятием рук. Если какой-либо представитель требует поименного голосования, то оно проводится в английском алфавитном порядке названий участников, имеющих право голоса в соответствии с настоящими Правилами процедуры.

**Правило 37**

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только при отсутствии возражений WP.30 не примет решения продолжить работу без голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

### **Правило 38**

Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то на следующем заседании проводится вторичное голосование. Если и при этом голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

## **Глава IX**

### **Языки**

#### **Правило 39**

Рабочими языками WP.30 являются английский, русский и французский языки. Выступления на одном из рабочих языков переводятся на два других языка.

## **Глава X**

### **Специальные группы**

#### **Правило 40**

В период между сессиями помощь в выполнении задач WP.30 могут оказывать специальные группы. Порядок учреждения и мандат этих групп подлежат одобрению Комитетом по внутреннему транспорту и Исполнительным комитетом ЕЭК.

Вышеизложенные правила процедуры применяются *mutatis mutandis* ко всем таким группам, за исключением правил 3, 4, 9–11 и 23–34. Применяются следующие особые правила:

- a) предварительная повестка дня составляется секретариатом с учетом руководящих указаний и мандата, полученных специальной группой от WP.30;
- c) предварительная повестка дня и основные документы распространяются не позднее чем за три недели до совещания;
- f) решения специальных групп принимаются на основе консенсуса. При отсутствии консенсуса вопрос выносится на рассмотрение WP.30;
- g) доклад о работе совещания готовится секретариатом и затем представляется WP.30 на всех официальных языках ЕЭК для утверждения.

## **Глава XI**

### **Поправки**

#### **Правило 41**

В любое из настоящих Правил процедуры могут вноситься поправки в соответствии с правилом 35. Однако любая поправка должна быть одобрена Комитетом по внутреннему транспорту и утверждена Исполнительным комитетом ЕЭК.